Capitán Brizuela N° 574 c/ Pitiantuta
Telefax: (021) 452 431
Email: sec.admin@ej.org.py

CONTRATO ABIERTO N° 21 / 2012

"SERVICIO DE REFRIGERIO PARA ALUMNOS Y DOCENTES DURANTE EL DESARROLLO DE CLASES DE LA ESCUELA JUDICIAL EN LAS CIUDADES DE ENCARNACIÓN Y CORONEL OVIEDO"

ID N° 230.850 – LOTES N° 3 y 4.

ENTRE, el *Consejo de la Magistratura – Escuela Judicial* (en adelante LA CONTRATANTE), representado en este acto por su Presidente, el **Abog. CRISTÓBAL SÁNCHEZ,** con domicilio legal en avenida Mcal. López N° 410 esquina Paí Pérez, de la ciudad del Asunción, por una parte y **la Empresa "COMERCIAL SOFÍA MAGALÍ", (en adelante LA CONTRATADA)** representada por la Sra. Rita Brítez Fariña, con Cédula de Identidad N° **403378**, con domicilio comercial en Cadete Romero 1538 c/ Paí Pérez, ciudad de Asunción, por la otra parte, convienen en establecer el presente contrato con las siguientes cláusulas y condiciones.----------

1. EL OBJETO DEL CONTRATO Y SU FINANCIAMIENTO.

El presente contrato tiene por finalidad establecer los derechos y obligaciones que asumen las partes con relación a la prestación de servicios de refrigerios para alumnos y docentes durante el desarrollo de clases de la Escuela Judicial en las ciudades de Encarnación y Coronel Oviedo, conforme calendario académico del año lectivo 2012.----------

Su financiamiento será a través de:

- Recursos Institucionales (Fuente de Financiamiento 30).----------

2. LA VIGENCIA DEL CONTRATO será desde el doce de octubre de 2012 y se extenderá, hasta la ejecución del monto total adjudicado y cuyo plazo no deberá exceder del 31 de diciembre de 2012. El mismo no conlleva ningún compromiso de renovación o prórroga alguna.-------

3. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.----------

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) Las Condiciones Generales del Contrato;
(c) La Oferta de **LA CONTRATADA;** y
(d) Las Especificaciones Técnicas.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre ellos, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.-

4. IDENTIFICACION DEL CREDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO (Art. 37, inc. a, de la Ley N° 2051/03).----------

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto en el Subgrupo 280, objeto del gasto específico e incluido en el Presupuesto de la Escuela Judicial, para el presente Ejercicio Fiscal.----------

5. PRECIO UNITARIO, CANTIDAD E IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES (Art.37

COMERCIAL SOFIA MAGALI
Cadete Romero 1538 c/ Paí Pérez
Tel.: 225.233 - 0981-425.842

CONSEJO DE LA MAGISTRATURA
REPUBLICA DEL PARAGUAY
ESCUELA JUDICIAL

inc. c de la Ley N° 2051/03).----------

5.1 A los efectos de este Contrato, el importe mínimo que LA CONTRATANTE ejecutará y abonará por la prestación de los servicios a LA CONTRATADA será de Gs. 20.000.000 (Guaraníes veinte millones) IVA incluido, y el máximo hasta un monto total de Gs. 40.000.000 (Guaraníes cuarenta millones) IVA incluido.-

PRECIOS UNITARIOS DE LOS ITEMS CORRESPONDIENTES AL LOTE N° 3. SERVICIO EN LA CIUDAD DE ENCARNACIÓN.

ITEM	CODIGO	DESCRIPCION	Marca del Producto	Proced.	Unidad de Medida	Presen_ tación	Cant.	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total IVA Incluido (IVA Incluido)
1	90101603 -022	Café negro líquido en termos con y sin azúcar	Mayo	Pya.	Litros	Termo	1	9.000	**9.000**
2	90101603 -018	Cocido negro líquido en termos con y sin azúcar	Sofía Magalí	Pya.	Litros	Termo	1	5.000	**5.000**
3	90101603 -008	Jugo de frutas en termo con azúcar	Purifrú	Pya.	Litros	Termo	1	9.000	**9.000**
4	90101603 -015	Leche caliente en termo	Lactoland a	Pya.	Litros	Termo	1	5.000	**5.000**
5	90101603 -025	Agua Mineral sin gas de 20 litros	Seltz	Pya.	unidad	Bidón	1	12.000	**12.000**
6	90101603 -024	Agua mineral con gas de 500 ml.	Seltz	Pya.	unidad	Botella	1	2.200	**2.200**
7	90101603 -025	Agua mineral sin gas de 500 ml.	Seltz	Pya.	unidad	Botella	1	2.000	**2.000**
8	90101603 -006	Gaseosas de 500 ml.	Coca - Cola	Pya.	unidad	Botella	1	5.000	**5.000**
9	90101603 -006	Gaseosas de 2 1/4 litros.	Coca - Cola	Pya.	unidad	Botella	1	9.500	**9.500**
10	90101603 -003	Provisión de Bocaditos Salados Surtidos (Paquetes por 100 unidades) - Empanaditas de carne y de pollo, Croquetitas, Milanesitas de carne y de pollo, Sandwichitos de jamón y queso, Sandwichitos de verdura y Villarroel de huevo, etc.	Sofía Magalí	Pya.	unidad	Paquete	1	95.000	**95.000**
11	90101603 -004	Provisión de Bocaditos Dulces (Paquetes por 100 unidades) - Pasta frola. Lemon pai, cup cake, medialunas, alfajores de maicenas, tartas de diferentes sabores, brigaderos de chocolates y dulce de leche., tortas forradas y decoradas con chantilly, etc.	Sofía Magalí	Pya.	unidad	Paquete	1	40.000	**40.000**
12	90101603 -002	Sándwich de milanesa	Sofía Magalí	Pya.	unidad	Unidad	1	7.000	**7.000**
13	90101603 -002	Hamburguesas	Sofía Magalí	Pya.	unidad	Unidad	1	7.000	**7.000**
14	90101603 -016	Hielo en cubo en bolsas de 3 kilos	Melly	Pya.	unidad	Bolsas de 3 kilos	1	8.000	**8.000**
15	90101603 -017	Provisión de Panificados (Rosquitas y palitos).	El Harinero	Pya.	Kilo	Evento	1	10.000	**10.000**
16	90101603 -007	Torta marmolada	Sofía Magalí	Pya.	Kilo	Evento	1	30.000	**30.000**

COMERCIAL SOFIA MAGALI
Cadete Romero 1539 c/ Pa'i Pérez
Tel.: 225.233 - 0981-425.842

CONSEJO DE LA MAGISTRATURA
REPUBLICA DEL PARAGUAY
ESCUELA JUDICIAL

Capitán Brizuela N° 574 c/ Pitiantuta
Telefax: (021) 452 431
Email: sec.admin@ej.org.py

17	90101603 -014	Provisión de Azúcar	Villalba	Pya.	Kilo	Evento	1	6.600	**6.600**
18	90101603 -028	Chipitas	Feliciana	Pya.	Kilo	Evento	1	35.000	**35.000**
PRECIO UNTITARIO TOTAL – LOTE N° 3.									**297.300**

Lote N°3 – Servicio en la ciudad de Encarnación:

- Monto mínimo de ejecución: Gs. 10.000.000.- (Guaraníes diez millones).
- Monto máximo de ejecución: Gs. 20.000.000.- (Guaraníes veinte millones).

PRECIOS UNITARIOS DE LOS ITEMS CORRESPONDIENTES AL LOTE N° 4. SERVICIO EN LA CIUDAD DE CORONEL OVIEDO.

ITEM	CODIGO	DESCRIPCION	Marca del Producto	Proced.	Unidad de Medida	Presen_ tación	Cant.	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total IVA Incluido (IVA Incluido)
1	90101603 -022	Café negro líquido en termos con y sin azúcar	Mayo	Pya.	Litros	Termo	1	6.000	**6.000**
2	90101603 -018	Cocido negro líquido en termos con y sin azúcar	Sofía Magalí	Pya.	Litros	Termo	1	3.500	**3.500**
3	90101603 -008	Jugo de frutas en termo con azúcar	Purifrú	Pya.	Litros	Termo	1	5.500	**5.500**
4	90101603 -015	Leche caliente en termo	Lactoland a	Pya.	Litros	Termo	1	3.500	**3.500**
5	90101603 -025	Agua Mineral sin gas de 20 litros	Seltz	Pya.	unidad	Bidón	1	12.000	**12.000**
6	90101603 -024	Agua mineral con gas de 500 ml.	Seltz	Pya.	unidad	Botella	1	2.200	**2.200**
7	90101603 -025	Agua mineral sin gas de 500 ml.	Seltz	Pya.	unidad	Botella	1	2.000	**2.000**
8	90101603 -006	Gaseosas de 500 ml.	Coca - Cola	Pya.	unidad	Botella	1	3.500	**3.500**
9	90101603 -006	Gaseosas de 2 1/4 litros.	Coca - Cola	Pya.	unidad	Botella	1	8.500	**8.500**
10	90101603 -003	Provisión de Bocaditos Salados Surtidos (Paquetes por 100 unidades) - Empanaditas de carne y de pollo, Croquetitas, Milanesitas de carne y de pollo, Sandwichitos de jamón y queso, Sandwichitos de verdura y Villarroel de huevo, etc.	Sofía Magalí	Pya.	unidad	Paquete	1	85.000	**85.000**
11	90101603 -004	Provisión de Bocaditos Dulces (Paquetes por 100 unidades) - Pasta frola. Lemon pai, cup cake, medialunas, alfajores de maicenas, tartas de diferentes sabores, brigaderos de chocolates y dulce de leche., tortas forradas y decoradas con chantilly, etc.	Sofía Magalí	Pya.	unidad	Paquete	1	40.000	**40.000**
12	90101603 -002	Sándwich de milanesa	Sofía Magalí	Pya.	unidad	Unidad	1	4.000	**4.000**
13	90101603 -002	Hamburguesas	Sofía Magalí	Pya.	unidad	Unidad	1	5.000	**5.000**
14	90101603 -016	Hielo en cubo en bolsas de 3 kilos	Melly	Pya.	unidad	Bolsas de 3 kilos	1	8.000	**8.000**

COMERCIAL SOFIA MAGALI
Cadete Romero 1338 c/ Pai Pérez
Tel.: 225.233 - 0981-425.342

CONSEJO DE LA MAGISTRATURA
REPUBLICA DEL PARAGUAY
ESCUELA JUDICIAL

15	90101603 -017	Provisión de Panificados (Rosquitas y palitos).	El Harinero	Pya.	Kilo	Evento	1	10.000	**10.000**
16	90101603 -007	Torta marmolada	Sofía Magalí	Pya.	Kilo	Evento	1	30.000	**30.000**
17	90101603 -014	Provisión de Azúcar	Villalba	Pya.	Kilo	Evento	1	6.600	**6.600**
18	90101603 -028	Chipitas	Feliciana	Pya.	Kilo	Evento	1	35.000	**35.000**
PRECIO UNTITARIO TOTAL – LOTE N° 4.									**270.300**

Lote N° 4 – Servicio en la ciudad de Coronel Oviedo:

- Monto mínimo de ejecución: Gs. 10.000.000.- (Guaraníes diez millones).
- Monto máximo de ejecución: Gs. 20.000.000.- (Guaraníes veinte millones).

5.2 Los precios ofertados y adjudicados, estarán sujetos a reajuste de precios, siempre y cuando exista una variación sustancial de precios en la economía nacional y se vea reflejada en el Índice de Precios de Consumo (IPC) publicado por el Banco Central del Paraguay, en un valor igual o mayor al quince por ciento (15%) sobre la inflación oficial.----------

Fórmula a Aplicar: $P = \frac{Po \times C}{Co}$

Donde:

P= Precio reajustado de la Oferta.
Po= Precio original de la Oferta.
C= Tipo de cambio del Mercado Libre Fluctuante del dólar emitido por el Banco Central del Paraguay, correspondiente al día anterior de la emisión de la factura.
Co= Tipo de Cambio del Mercado Libre Fluctuante del dólar emitido por el Banco Central del Paraguay correspondiente a la fecha de Apertura de sobres-ofertas.

5.3 Por otro lado, **LA CONTRATADA** no podrá reclamar pagos mayores o indemnizaciones. A la vez, **LA CONTRATANTE** deja expresa constancia que no asume ningún compromiso de ejecución total del importe contratado. Ello considerando que la provisión de los bienes estará determinada por las necesidades operativas de la institución.----------

6. CONVENIOS MODIFICATORIOS EN ADQUISICIONES, LOCACIONES Y SERVICIOS.- (Art. 63 de la Ley Nº 2051/03).----------

La Sub Unidad Operativa de Contratación de la Institución **(Sub - UOC)** podrá, dentro del presupuesto aprobado y disponible, bajo su responsabilidad y por razones fundadas y explicitas, acordar el incremento en la cantidad de bienes y/o servicios solicitados mediante convenio modificatorio al contrato vigente, dentro de los doce meses posteriores a su firma, siempre que el monto total de las modificaciones no rebase en conjunto el 20 % (veinte por ciento) del monto o cantidad de los conceptos y volúmenes establecidos originalmente en los mismos y el precio unitario de los bienes sea igual al pactado originalmente.----------

7. LUGAR Y CONDICIONES DE ENTREGA (Art. inc. d de la Ley Nº 2051/03).----------

7.1 EL lugar donde se prestará el servicio será:

- **Lote N° 3:** prestación del servicio en el local de la Escuela Judicial, ubicado en la Universidad Católica Ntra. Sra. de la Asunción – Campus Itapúa, ciudad de Encarnación.
- **Lote N° 4:** prestación del servicio en el local de la Escuela Judicial, ubicado en la Universidad Católica Ntra. Sra. de la Asunción – Campus Caaguazú, ciudad de Coronel Oviedo.

COMERCIAL SOFIA MAGALI
Cadete Romero 1538 c/ Pai Pérez
Tel.: 225.233 - 0981-425.842

CONSEJO DE LA MAGISTRATURA
REPÚBLICA DEL PARAGUAY
ESCUELA JUDICIAL

7.2 Los servicios a ser proveídos por **LA CONTRATADA** deberán estar en todo de acuerdo a las disposiciones establecidas en la Carta de Invitación y las Especificaciones Técnicas, en cuanto a la calidad se refiere, conforme a las necesidades de **LA CONTRATANTE.**----------

8. FORMA DE PAGO.

8.1 LA CONTRATADA, presentará la factura dentro de los cinco días siguientes posteriores a la entrega de los productos solicitados en la orden de servicio emitida por LA CONTRATANTE, y el pago se efectuará de conformidad al Plan Financiero institucional, con cargo al presupuesto asignado a la Escuela Judicial para el presente ejercicio fiscal, con Fuente de Financiamiento 30 – Recursos Institucionales y una vez transferidos los fondos por el Ministerio de Hacienda.----------

9. DESCRIPCIÓN DEL BIEN (Art. 37 inc. j, Ley N° 2051/03).----------

LA CONTRATADA, se obliga a prestar los servicios de forma inmediata una vez recibida la Orden de Servicio de **LA CONTRATANTE**.----------

LA CONTRATADA, prestará los servicios adjudicados de acuerdo a las necesidades de LA CONTRATANTE, los cuales se detallarán en las Órdenes de Servicios.----------

10. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 inc. k, Ley N° 2051/03).----------

10.1 LA CONTRATANTE, tendrá derecho a rescindir el contrato en los términos establecidos en el Art. 59 de la Ley N° 2051/03 de CONTRATACIONES PUBLICAS, así como también en los casos:----------

a. Si **LA CONTRATADA** por causas que le sean imputables, no suministre los bienes dentro del plazo fijado una vez recibida la Orden de Servicio. ----------
b. Si **LA CONTRATADA** hubiere resultado culpable de fraude o grave negligencia.----------
c. Si **LA CONTRATADA** transfiere parcial o totalmente el contrato, se asocia con otra, subcontrata en su totalidad, sin autorización previa y por escrito de **LA CONTRATANTE.**----------

10.2 LA CONTRATADA, tendrá derecho a rescindir el contrato en los términos establecidos en el Art. 60 de la Ley N° 2051/03 de CONTRATACIONES PUBLICAS, así como también: ----------

a) Si **LA CONTRATANTE** incurriera en incumplimiento de 2(dos) pagos consecutivos.----------

10.3 CASO FORTUITO O DE FUERZA MAYOR: LA CONTRATANTE y LA CONTRATADA estarán exentos de responsabilidad en el cumplimiento de plazos establecidos en este contrato toda vez que estén impedidos por causas atribuidas a caso fortuito o de fuerza mayor, siempre que tales casos hayan tenido efectiva influencia o producido interrupciones en la ejecución del contrato y se haya utilizado la debida diligencia para prevenir o limitar sus influencias. Para los fines del presente contrato se considerarán caso fortuito o de fuerza mayor los que de forma ejemplificativa pero no limitativa, se mencionan a continuación:--

a) Guerra y hostilidades bélicas, invasiones armadas, guerra civil, revoluciones, insurrecciones o destrucciones: ----------

b) Huelgas, actos de sabotaje, maniobras subversivas; ----------

c) Incendios y desastres naturales ----------

Al producirse un caso fortuito o de fuerza mayor, la parte interesada deberá comunicárselo a la otra de inmediato, estableciéndose un plazo de 8 (ocho) días para aportar las pruebas correspondientes, a menos de que existan graves impedimentos para ello.----------

COMERCIAL SOFIA M.P.
Cadete Romero 1536 c/ Pal Pérez
Tel.: 225.233 - 0981-429.602

CONSEJO DE LA MAGISTRATURA
REPUBLICA DEL PARAGUAY
ESCUELA JUDICIAL

En los casos fortuitos o de fuerza mayor a que se hacen referencia en esta cláusula, los periodos de entrega parciales o finales serán aplazados por el tiempo correspondiente al número de días transcurrido en el caso fortuito o de fuerza mayor.----------

11. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS (Art. 37 l, Ley N° 2051/03).
Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme con las leyes vigentes y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.----------

En un todo de acuerdo las partes suscriben el presente contrato en dos ejemplares del mismo tenor y a un solo efecto, en Asunción, Capital de la República del Paraguay, a los doce días del mes de octubre del año dos mil doce.----------

RITA BRITEZ FARIÑA
Empresa
"Comercial Sofía Magalí"

CRISTÓBAL SÁNCHEZ
Presidente
Consejo de la Magistratura